

## Pieri wàri dùi pátíri d́erí Di mpátíri tɔ̀ t̀i náànti

Pieri do wàri o pátíri d́erí Kirisi kàbe bəmou ndi bá kè bè bo kùù píkù. Ò do bè wàri ke bo bè nàkémú kè bè ndake kébáaò bèè tiè nyiyáàbìsítíé nkè ì càari benitibè ke bè tannìnkò meyei mmieke.

Pieri do dake yíkú t̀i ìnkè t̀i tú: Kirisi í ɔ̀tí ò bo wēténímè. Kè Pieri nàké de yembè ke tú, kè Kirisi ɔ̀tí ò í dómè mme kòò m̀ou feti, ò d́o tim̀ou ti bantému kéceete ke yóu ti yei.

*Di mpátíri náànti duó ke d̀ommè*

1. Mudəummu 1:1-2
2. Kirisi kou kó mufòmmu dò nkéndòmmè 1:3-21
3. Pieri tumè bè ndake iyáàbìsítíé nyembè kpéí 2:1-22
4. Pieri nàkémè Kirisi kó muwētímù nè Kuyie nkó diyè de kpéí 3

*Mudəummu*

<sup>1</sup> Mí nSiməə Pieri m pĩ nYesu Kirisi kó mutəmmú mmu ke tú o kó ditənnì. Míi wàri di mpátíri d́indi bèè tá Kuyie nti kù tá mèè botí. Kuyie nnè Yesu Kirisi Odeetíwè bè wetímu deè te kè bè di duó mmetákùmè kè mè d̀onnè ti k̀me. <sup>2</sup> Kuyie ndi teennè ké di d̀ò m̀esàà mmediè nkè di duó ndiwèi, di kù ýété mèè kpéí nnè ti Yiè nYesu Kirisi.

*Kuyie nti tãatémè ke ti yu*

<sup>3</sup> Kuyie nnè ku wērímú mieke kù ti duómmu dè ti békú dèè kó dimàà kè ti bo nfòu ke kù sántí.

Kuù te kè ti yǐtétè wèè ti yu, kè ti bo ò toténè o kó tikpeti nè o kó mesàà. <sup>4</sup> Nè deè miεke nke Kuyie nti dounnémè yenò yediεyè yesààyè kè dè bo yie nkè ti pèté kù yē nkù yóó ti dɔ̀dè dè kè ti na kéyenténè kutenkù kuù nkó meyi mmèè m̀̀ke medókùmè m̀̀è k̀̀ù, kédontenè Kuyie. <sup>5</sup> Nè de kpréi nyetenko kéyíε meborime sààmè di tākùmè Ìnkè, kéyíε meyǐtétimè di borime sààmè Ìnkè, <sup>6</sup> kénno nke pīī ndimàà kè dèe yíénè di yǐtétimè Ìnkè, kè di nò nke pīī ndimàà di yetoo kéməote mewéérìmè, kéyíε Kuyie nkó disānni mewéérìmè Ìnkè, <sup>7</sup> kéyetoo kéndó Kirisi kəbe kéməote medókùmè. <sup>8</sup> Kè di m̀̀ke dende kó dimàà ke dè yéúúti dè bo nte kè di tōmmú ndéúú kù kè di d̀̀ke yǐtétè ti Yiè Yesu Kirisi. <sup>9</sup> Wèè í m̀̀ke dende ò tu kuyũ̀nkù nku, wè í wúó, ke í kpaá yé Kuyie nhò òútémè o yéi.

<sup>10</sup> Yetenko kétaunnè dimàà weti weti Kuyie nkùù di tǎáté ke di yu. Kè di d̀̀ori memme di bo na kétuəke kumà̀nku. <sup>11</sup> Kè Kuyie ndi kpeté dibòri mesàà nkè di ta ti Yiè nYesu Odeetiwè kpaà̀tìyuu miεke, dìi yó mbo sǎ̀.

<sup>12</sup> Deè te kè n dó ké ndi denni de kó tináànti sǎ̀ bá nè di me ndié nke tì yémè kè di d̀̀ke fíí kù timómmənti di tǎ̀ tì miεke. <sup>13</sup> Kè n kpaá fòù, n dó ké ndi dennimu de kó tináànti kè di báá yè nkéduó. <sup>14</sup> Ti Yiè nYesu Kirisi n nàkəmu ke tú m m̀̀nni tũ̀̀ke. <sup>15</sup> Deè te kè n yetíróo ke baa tì ndi náá nke bo kù kè di nkpaá ke tì yé.

*Kuyie mpā̀nā̀nti náam̀̀bè nàké tì tumè timómmənti*

16 Ti náá ntìi náànti ke di benkú ti Yiè nYesu Kirisi wētínimè nè muwērímú í tú pètèmpè benitibè keú wè nè mecìi. Ti yàmu nè ti nuò nhò kpeñnimè. 17 Ti do bomu ditāsààri ñnkè kè ti cice Kuyie nhò sãnte kóò déúkùnne nè ku kpeti dieti mieke kóò béinnè ke dò: Yie nweè tú m bire kè nh ò dó mesàà koò tá mediè. 18 Ti do ò bonè ditāsààri ñnkè nke kékeè de kó metammè.

19 Deè te kè ti yie nke dò Kuyie mpāānāānti náam̀bè do nàké tì yóó dōò. Di dò nké tì yiemmu, tii dò nfitírè dèè mí keyènkè ke wenté, kè tekūnwentéwātè yènní ke miítè di yèmmè mieke.

20 Nyénè ke dò nKuyie mpāānāānti náāntò m̀òú í nàké timatì tii tu o kpeti. 21 Onitì báá na nè omáà kénáké Kuyie mpāānāānti, Muyaánsààm̀mu muù do bè bonè kè bè nnáá nKuyie mbè duó ntì kè bè bo nàké benitibè.

## 2

### *Iyáàbisítíe nyembè kó tináānti*

1 Benitibè do bomu bèè tu bemáà Kuyie mpāānāānti náam̀bè ke sóú. Mèè botí nku benitibè buotémè di cuokè ke náá mbenitibè tii í tú Kuyie nkpeti ke bè sóú ke yete ti Yiè nwèè bè deeté o kpeti ke feti kè Kuyie nyóó bè kùò mecāā. 2 Kusúkù bo tūnne be borime kè bè ndoutinè betòbè kè dè nte kè benitibèe senkèri Kuyie nkó kuce kùù tu timómm̀anti k̀aku. 3 Bè yó ndi sóú nke dó idiítì nyi, Kuyie mme nyóó bè kpetínnèmu bàmbà.

4 Kuyie nyí yóu ku tōrè yèè yete ku kpeti, kù yè tanné difò̀tìri cūmpuri ndi dibìnni mieke ke baanè tibeénti yiè. 5 Kuyie ndo í yóu Ǹowee kó dim̀nni k̀obe. Kù do cūñnì fetaafe nfe kè fèe kuò benitiyeibe,

kéyóu Nəwee nè o c̄ɛ̀tè kəbe beyiəkè. Nəwee do nàkèmu benìtibè ke dò bèe dɔ̀d Kuyie ndómè. <sup>6</sup> Kuyie ndo cúu nSodammu nè Komɔ̀ɔ̀ kè benìtibèe kú páíí, kè dè benkú kù yóo kpetínnémè mmɛ benitiyibe, <sup>7</sup> kédɛɛtè Dɔ̀ti onitisàù wèè yèmmè do caari nè bè d̀̀̀̀ri m̀̀̀̀e yei. <sup>8</sup> Ò do tú onitisàù nwe ke bo bè cuokè ke wúó mbè d̀̀̀̀ri m̀̀̀̀e yei nke yo be náanyeyiti kòo yèmmè cà̀̀̀ri. <sup>9</sup> Kuyie nyému kù yóo dɛɛtè m̀̀̀̀e botí ku kəbe bèè f̄́̀̀̀rì, ke yé kù yóo kpetínné m̀̀̀̀e botí benitiyibe ku beénti yiè. <sup>10</sup> Kù d̀̀̀̀ke yóo kpetínné bèè d̀̀̀̀ri b̀̀̀̀mbe meyei mbe yèmmè dómè ke kù s̀̀̀̀nku.

Iyáàbìsítíe nyembè, n di náá mbèè kpéí mməke yekōmbò nye nè sifeí, bè í dé keĩnkè kó bekperíbè ke bè s̄̀̀̀á. <sup>11</sup> Bá Kuyie ntōrè yèè kpeñni ke bè p̄̀̀̀ɛ̀tè, yè í dàátí ke bo s̄̀̀̀á nkeĩnkè kó bekperíbè Kuyie mborè ke dò bè cà̀̀̀rè. <sup>12</sup> De kó benìtibè í yé bè d̀̀̀̀ri dè, bè d̀̀̀̀ nyiwũɔ̀ nyi ìì p̄̀̀̀i kè bè p̄̀̀̀i nke kòu. Bè s̄̀̀̀á mbè í yé d̀̀̀̀ndɛ kè Kuyie nyóó bè kùɔ̀ iwũɔ̀ t̄̀̀̀mè. <sup>13</sup> Bè d̀̀̀̀ m̀̀̀̀e yei nKuyie nyóó mɛ mbè yietí. Bè d̀̀̀̀ri meyei mbè dómè mmɛ kuyie ncuokè, kè ñ mbo di yo ndè kè dè d̀̀̀̀ nyisíe ke di s̄̀̀̀nkũko, kè dè bè naatinè bè d̀̀̀̀ri m̀̀̀̀e yei. <sup>14</sup> Ke d́ benitipòbè m̄̀̀̀á ke d̀̀̀̀ri meyei ns̄̀̀̀á ke buò mbèè í kpeñni Kuyie nkó kuce, ke duó mbe yèmmè idíítí ke yé bè ñmmè ke ì péu. Kuyie nyóó bè b̄̀̀̀ntému kus̄̀̀̀nkù. <sup>15</sup> Bè yóu kuce s̄̀̀̀ákù nku ke tũ mmeyei nkòku. Badammu Beɔ̀ɔ̀ birɛ do tũ nkù k̀̀̀̀nd̀̀̀ri meyei nke d́ idíítí. <sup>16</sup> Kè Kuyie nhò kpannè o tookperí kpéí nkè s̄̀̀̀mmarímú ò d̀̀̀̀ke wèè béi nhonitì k̄̀̀̀mɛ, kóo p̄̀̀̀ítè ò d́ k̀̀̀̀d̀̀̀d̀̀̀ m̀̀̀̀e yei nkpeí.

<sup>17</sup> De kó benìtibè d̀̀̀̀ nsibíí s̄̀̀̀i kũũ̀̀̀ s̄̀̀̀nsi, ke d̀̀̀̀

nyewetè kuyaakù t̄ou yè. Kuyie mbo bè kpetínné difòtìrì cūmpuri dibiinnì miεke. <sup>18</sup> Bè náante sifeí kó tináaàntì nti nè tiyeinnáaàntì, ke sou mbenitibè nè mufòmmu yeimu, ke yũs mbèè bo ke yetiní bèè feti be miεke. <sup>19</sup> Ke bè nàá nke tú bèè yè tidaatì miεke, ke né tú bemómm̄ambe meyei nkó tidaatì, kè mè yóó bè kùw ke yé dèè n̄o nhonitì deè ò bakémè. <sup>20</sup> Kòo niti c̄outè ti Yiè nYesu Kirisi Odeetiwè ke yóu kutenkù kó meborime ke w̄ete ke mè tūnne, o borime ð̄s̄ s̄intemu k̄ep̄ēté ò sòò í tū nKuyie nkè mè d̄ommè. <sup>21</sup> Kòo do í ȳíté kuce sàakù dè na nt̄ũ k̄ep̄ēté ò bo kù ȳítémè k̄ew̄ete ké kù yete, k̄eyete Kuyie ntié nsàayi bè ò tié nyì. <sup>22</sup> Dikotinùù marì nàá nti ke tú: Tem̄otè t̄ó ke w̄ete ke yo ntè t̄ó dè, kè def̄onkùrè w̄uò ke w̄ete ke muòti mes̄ammè. Tiì ò t̄uòke.

### 3

#### *Ti Yiè nYesu yó nw̄etiní kè dè nd̄ommè*

<sup>1</sup> N k̄abe n dó bè, n di w̄ari di mpátiri dérindi ke dó k̄eyíé di dentemu kè di ndake di kèè tì Kuyie nkó kuce miεke ti kp̄éí. <sup>2</sup> Denten̄ení Kuyie mp̄ānāaàntì náam̄bè do n̄aké tì nè ti Yiè nYesu Kirisi Odeetiwè duó nyì tié nkòo t̄ōrè ì ndi t̄uò. <sup>3</sup> Di nyé ke dò nyewe s̄onye benitibè bo buoté k̄end̄ari bè d̄ómè ke di daú ke tú: <sup>4</sup> Yesu ȳe nhò w̄etiní, yé we? Ti yembè do bomu ke ku, nè Kuyie nd̄òmmè ketenkè dem̄ou dè í c̄ète. <sup>5</sup> Bè í yóó yie nKuyie nkuù béimmè kè ketenkè nè k̄eĩnkè kè dè buoté, kè kuù ȳié k̄ébéi nkè menie mb̄ate ke c̄ānné nè ketenkè. <sup>6</sup> M̄eè niε ndo w̄ete k̄ep̄íe nketenkè k̄ekuò benitibè. <sup>7</sup> M̄eè botí nku kù

yóó béimmè keĩnkè nè ketenkè kè dèe cóuté, kè kùu bekénè benitiyibe ké bè kpetínné.

<sup>8</sup> N kàbe nyénè ke dò nti Yiè mborè yebie ntekoupiítè (1000) dò ndiyiè dimáà ndi kè diyiè dimáà dò nyebie ntekoupiítè. <sup>9</sup> Ti Yiè nyí ɔtí, ò bo dɔòmè ò béi nti, benitibè bèè yèmmè mè dò, nhò í dó òmòu feti, ò mirĩmu ke dó bá wè wèe ceete ke yóu meyei.

<sup>10</sup> Ti Yiè nyóó wètení oyúókù kōme mme. De yiè kè keĩnkèe uutè mediè nképɛ̀tòo kè muhãã ncóuté siwãã nè ketenkè nè ke kperɛ demou. <sup>11</sup> Demou kè dè yóó cóuté memme, di tũ ndò nkéceete di borime mme kéndɔori Kuyie ndómè. <sup>12</sup> Mpĩnnè ku tōmmú nè di yèmmè memou kè de kó diyiee cãrike kɛtuakɛní, kè muhãã ncóuté keĩnkè kperɛ kè dèe yiɛte. <sup>13</sup> Ti baa keĩnkè pànkè nke nè ketenkè pànkè, Kuyie nti dɔúnnè dèè kprí ndinùù, meyei nyí yó mbo dè bá wè ò yó ndɔori dè Kuyie ndómè.

<sup>14</sup> N kàbe n dó bè, yetenko kéndò mpáíí ke kra meyei, kɛntaunè Kuyie, kémbaa de kó diyie. <sup>15</sup> Nyénè ke dò nkè ti Yiè nyí wètení mecãã nhò mimmu ke dó ké di deɛtè. Kuyie nduómmu mecii nti tebite Pɔori kòò tì ndi wàri. <sup>16</sup> Kè tì bo o páte miɛke, kè tìmatì yóù, bèè í banté nè bèè í kpenke, kè bè cèeri tì tu mù bè òmmè Kuyie nnáàntì teti, bè ce mbemáà ndi Kuyie mbeénti.

<sup>17</sup> N kàbe n tì ndi nàkèmu, nyénè kè benitiyibe báá di souté kè di yóu di fííkú nkùù ce miɛke. <sup>18</sup> Nsàkénè ke kótírí Kuyie nkó kuce miɛke, ke dake yíété ti Yiè nYesu Kirisi Odɛtíwè, kòo yètìrì ndeu sãã. Kè dè mmè ndò.

**Bibiri Kuyie Nnààntì Pátírì**  
**The Holy Bible in the Ditammari language of Benin**

copyright © 2001 SIM International

Language: Ditammari

Translation by: SIM

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-05-31

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 1 Jun 2022

5e2d0f12-f1d8-567b-bf98-cf1de4599d16